



le je'ela' in láak ts'il

In kaajal

In k'aaba'

In naajil xook

U beejil in wotoche'

Tu yo'olal tech

U much'

mejayo'ob uti'al táankelemo'ob



¡Jach táaj ya'ab, jach táaj ya'ab je'el bix jump'éeel nojoch múul!

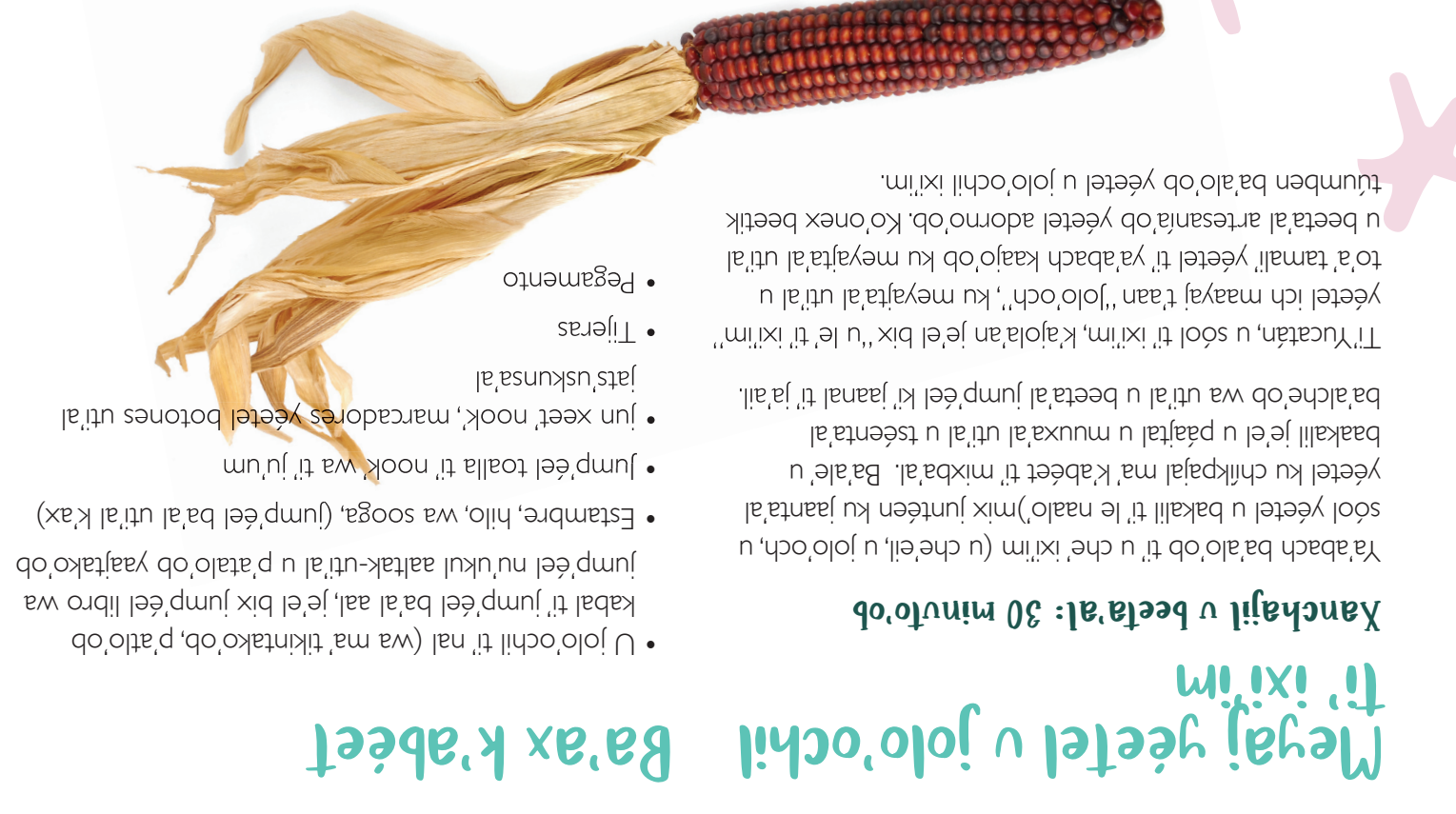
A wojel wáa u yóox xe'ti' ti' tuláakal le janalo' ku yaántal wey yóok'ol kab uti'al u jáanta'al tumen máako'ob, ku ts'o'okol ichil le baasuraa'

U yala' janal u yaantal lekéem k-pulik le janalo' ma' k'aslajki' ti' k-otocho'on, je'el bix ti' tienda'ob, restaurante'ob, najil xooko'ob yéetel ti' méek'tan kajo'ob. Tu yo'olal le ba'ax k-beetiko', le janalo'ba' ma'alobtako'ob uti'al u jaanta'l, ku ts'o'oko'ob ti' le kúuchilo'ob tu'ux ku pu'ulul le baasuraa'.

Ts'o'ok u yóora tak uti'al k-kichankúnsik le múulo' ¡yéetel tech je'el a páajtal áant wa ka beetik ti' a wotoche' wa ti' a najil xook!

¡Weye' je'el a kastixe' jejeláas mejayo'ob uti'al a beetik yéetel a láakts'il wa yéetel a wéet xooko'ob!

Le Cuadernillo je'ela' uti'al (Ts'iib a k'aaba')



Mejay yéetel u jolo'ochil Ba'ax k'abéet ti' ixilim

ba'axo'ob suuk u beeta'al ti' Yucatan, k-k'limb'esik máaxo'on ti' mias'il, le lu'umo', le jejeláas ba'alche'ob yéetel che'ob yaan wey yóok'ol kab yéetel le uláak'ob táan u sa'atlo'ob. U kalam'tal u jejeláas'il i'inajo'ob ti' ixilim yaan u yil' xan yéetel u ma' u sa'al yéetel le ichil centos ti' jejeláas i'inajo'ob ti' u máasew'al ixilim, ti' le k'ino'oba' ku pak'ak'it'al che'en doce jump'eeel' yéetel kaajo'ob ti' Canadá yéetel Estados Unidos, le ixilim yaan' jump'eeel nojoch kuch ti' u mias'il yéetel u yóolil, uti'al ya'abach máasew'al méek'tan kaajo'ob.

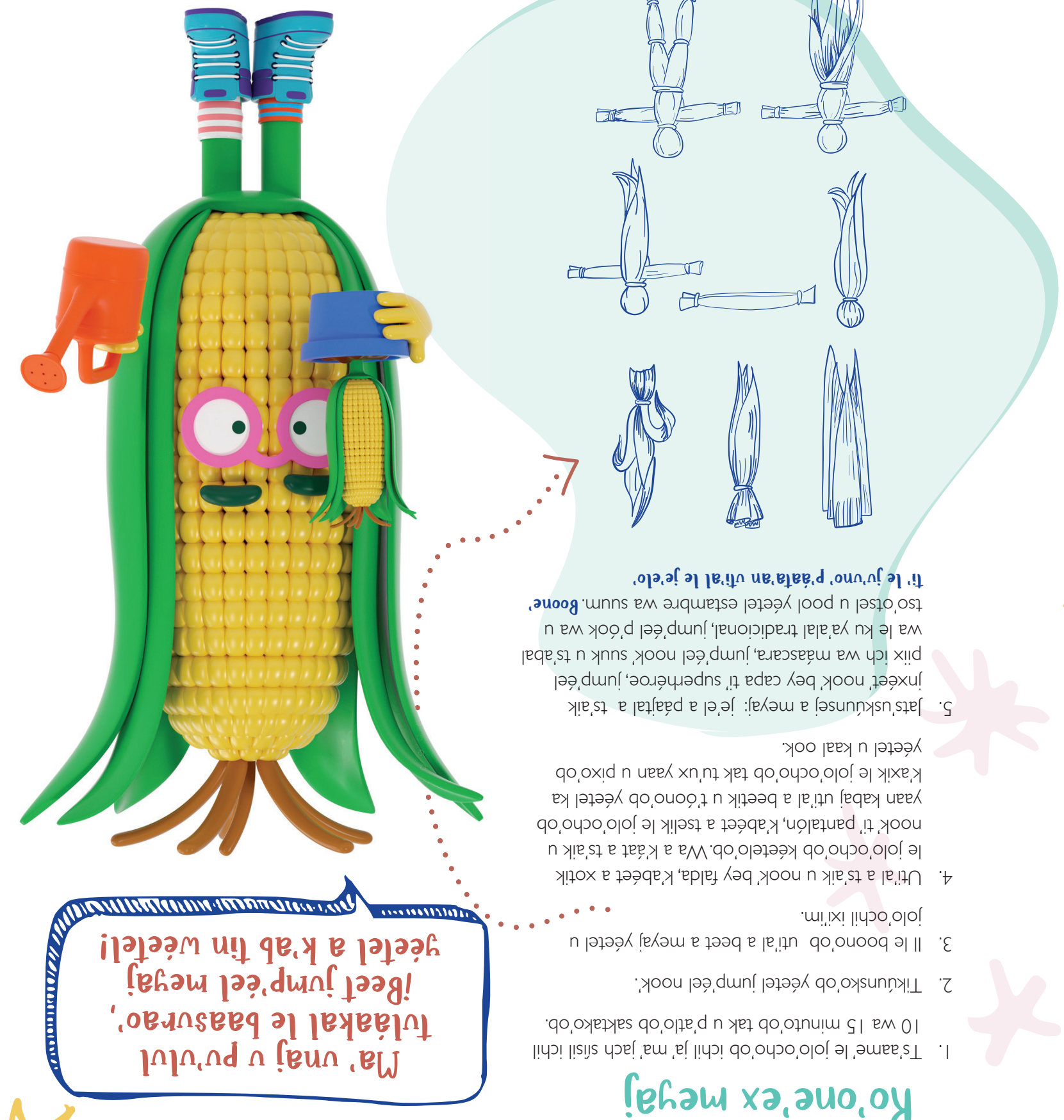
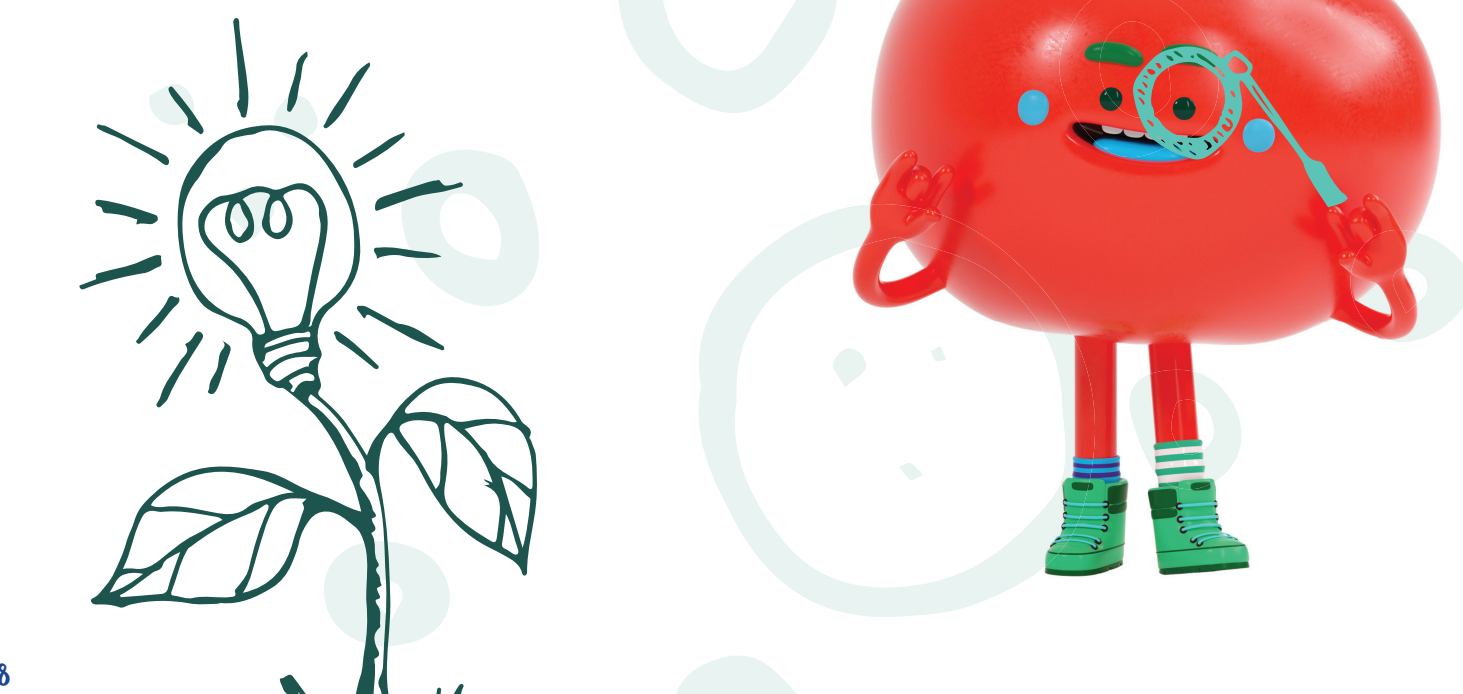
Ma' chéen jaanalo'obi' U beeta'al t'umben ba'alo'ob yéetel le ba'axo'ob ku pu'ulul ti' janal je'el bix jump'eeel ba'al je'el u mejaytal'al.

Ka' mejay ti' le Cuadernillo: Ma' chéen jaanalo'obi'

¡Ko'one'ex k-éensik tuláaklo'on le nojoch Mwlo' ti' yala'ab jaana

Ma' pulik janal. Áant yóok'ol kaab. Ts'áaj k'ajóolt'ilbil a mejay yéetel le ba'axo'obo' ta beetaj yéetel a láak'tsil, éetailo'ob yéetel a wéet xooko'ob. ¡e'es le ba'ax ta beetajo'!

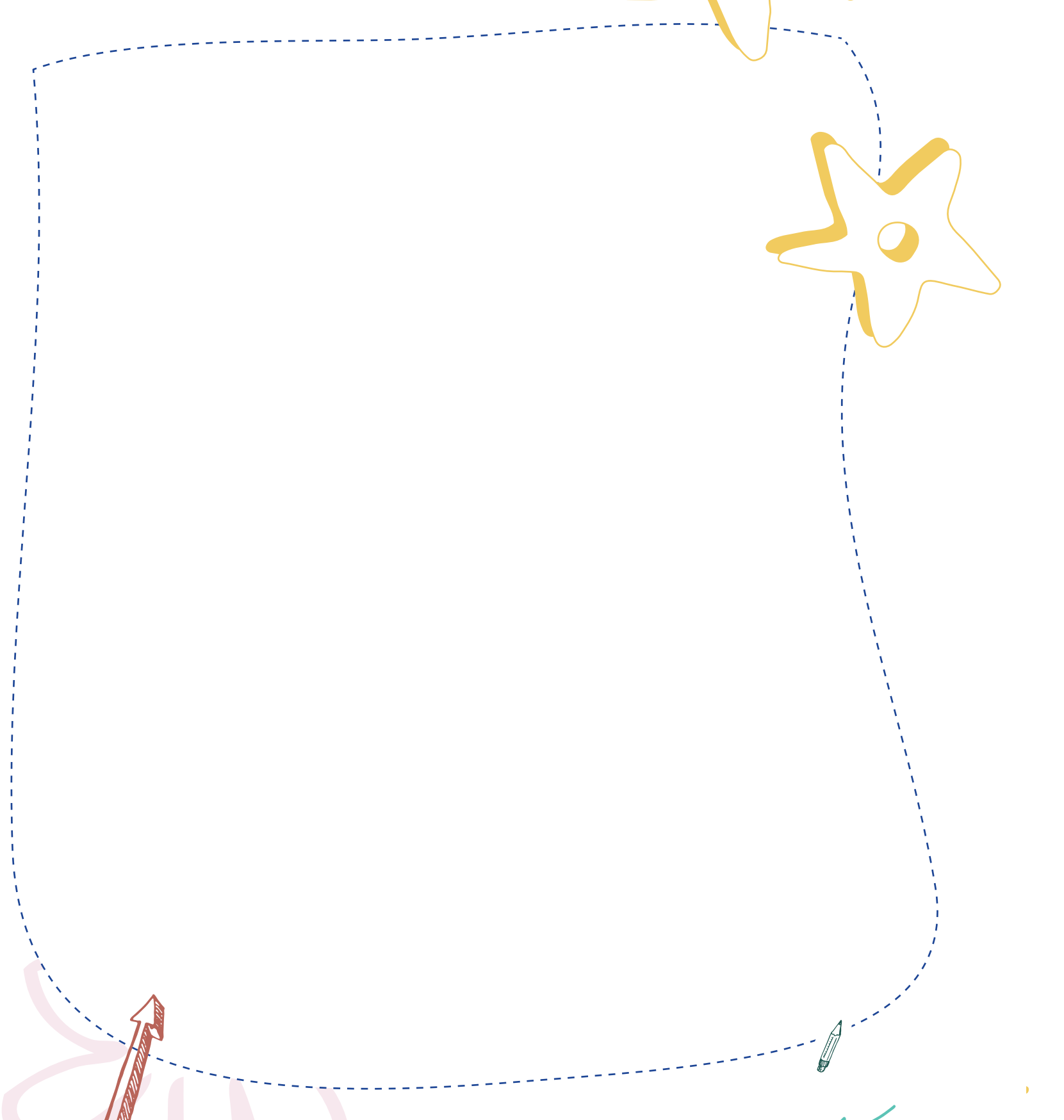
Je'el a páajtal a wilik k- cha'ano'ob uti'al a uláak' mejayo'ob weye': <http://www.cec.org/flwy/es/> ¡Taakpaja ti' u péekts'ilil táankelemo' ti' k-página web yéetel a láak'tsil, wa a aj-ka'ansajil yéetel a wéet xooko'ob! <http://www.cec.org/flwy/es/unete-al-movimiento-juvenil/> Je'el a páajtal a we'esik le ba'axo'ob ts'o'ok a beetik yéetel beyxan a wóochelo'ob yéetel tuláakal le máaxo'ob ku áaktantiko'ob uti'al ma' u pu'ulul janalo'ob.



Ka' mejay ti' le Cuadernillo: Ma' chéen jaanalo'obi'

Yáax mejay ti' le Cuadernillo: Ti' neek' tak le mayakche'o'

Ko'one'ex mejay: 1. Chup le bote'o' wa envase uts ta wiche' yéetel lu'um. 2. Il a neek'ob. Ba'ax forma yaantiob', bix u boonilo'ob, Beet u boonilo'ob weye'. Boone' ti' le ju'umo' p'áala'an uti'al le je'elo' ti' le cuadernillo 3. Tuukulte' wa beet u boonil bix kun p'áatal le mejen neek'ob lekéem p'áato'ob bey che'ob. 4. Ti' ju'ump'éeel maceta beet jump'éeel chan jool yéetel u taamil ti' ka'ap'éeel neek'ob. Ts'iib tu'ux ku ya'alik jayp'éeel macetas yéetel makalmáak neek'ob ka páak'a 5. Tak' jump'éeel etiqueta ti' le maceta tu'ux ku ya'alik' u Kaaba' ti' le neek'o yéetel u k'iinil ta páak'aj. 6. Ts'áaj le macetas ti' jump'éeel nu'ukulil yéetel pejkéensej tu ts'el ti' jump'éeel ventana uti'al u ts'áabalt'ob k'iin. 7. Ch'ul chéen jump'ít le lu'umo', K'abéet a kalam'ta' u jóok'lo'ob le neek'ob wa uti'al ma' u péeko'ob ti' tu'ux yaano'ob. Kalant saansamal a che'ob yéetel máanta'ts unaj ch'ulik chéen jump'ít u lu'umil, ma' unaj a bulik. Ts'iib tu'ux ku ya'alik jayp'éeel macetas yéetel makalmáak neek'ob ka páak'a 8. Le jejeláas neek'ob yaan u xantalo'ob uti'al u sijiljo'ob ichil ka'ap'éeel wa lajka' k'iino'ob. Lekéem u yaantalt'ob óoxp'éeel wa kamp'éeel u le'ob, je'el a páajtal a pak'alo'ob ti' táankab tu'ux ku ts'aik k'iin. Je'el bix, te' táankab ta watoche' wa ta najil xook wa chéen ka pak'ob ti' nojoch maceta'ob yéetel ka jo'osko'ob te' táankabo'. Boon tu'ux ku ya'alik le macetas yaan ti' a táankab wa le kúuchil tu'ux ta beetaj a páak'al 9. Beychaji'a beet a pak'al uti'al a jaantik wáa. ¡Boone' ti' le ju'umo' p'áala'an uti'al le je'elo'



le je'elo'oba' in wotoche' yéetel u táankabilil

Yáax mejay ti' le Cuadernillo: Ti' neek' tak le mayakche'o'



A wóojel wáa tu'ux ku Taalo'ob le janalo'ob, aantes u k'uchul ti' tienda'ob wa mercado'ob.

Le janalo'ob ku pak'alo'ob ti' nukuch K'áaxo'ob, kúuchilo'ob tu'ux ku ts'éenta'al ba'alche'ob uti'al janbi', ku chukabo'ob ti' K'áak'náab, wa ku moola'al ti' K'áax. Ba'ale u ya'ab ti' k-janal ku taal ti' kúuchilo'ob tu'ux ku ts'éenta'al ba'alche'ob, yaan k'iine' le je'elo'ba' ku mejaytal ichil láak'tsilo'ob wa muul pak'alo'ob ti' kaaj, yéetel uláak' nojoch kúuchilo'ob ti' pak'alo'ob uti'al koombi.

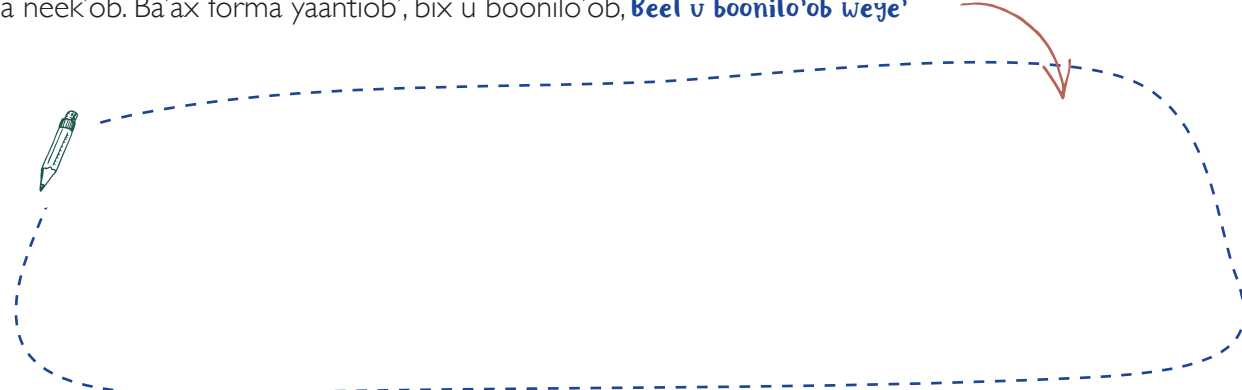
Uti'al u yaantal le ba'axo'ob uti'al k jaantik k'abéet nukuch kúuchilo'ob yéetel beyxan ya'abach lu'um, ma'alobtako'ob uti'al le pak'lo', ma'alob k'iin, u páajtalil u beetike', máax kun beetik, taak'in yéetel nu'ukulil mejay.

Uti'al u na'atpajal máas se'eba'an tuláakal le ba'axo'ob k'abéet uti'al u yaantal le jejeláas ba'alo'ob u ti'al k-jantik, ¡K'one'x beet le pak'lo'ob k-to'on!



ek' tak le

2. Il a neek'ob. Ba'ax forma yaantiob', bix u boonilo'ob, **Beet u boonilo'ob weye'**



4. *Ti' jujump'éel maceta beet jump'éel chan jool yéetel u taamil ti' ka'ap'éel neek'ob. Ts'iib jayp'éel macetas yaan yéetel makalmáak neek'ob ta pak'aj weye*



6. Ts'áaj le macetas ti' jump'éeł nu'ukulil yéetel pejkéensej tu ts'el ti' jump'éeł ventana uti'al u ts'áabalti'ob k'iin.

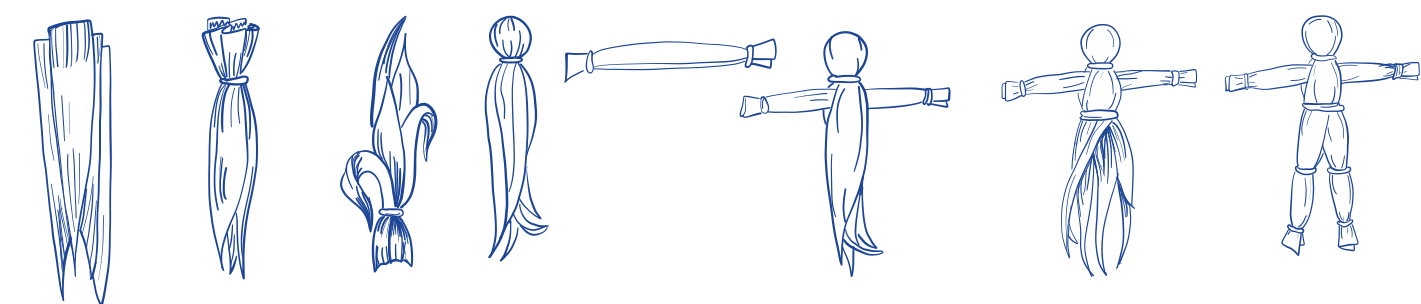
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo

6

yaan wáa jump'éeel che' máas ma'alob nojoch chaji' ti'
le uláák'obo. Ba'axten ka tukultik uch beyo'

 *Write your answer in the space provided.*

10



12

“Le janalo’ob k’abéetako’obo”

i'll weye' le ba'axo'ob je'el a páajtal a beetike'!

Je'e! a páajtal a páay óoltik le ba'ax ta chuukaj yéetel wochelo'ob yéetel tuláakal u much' máako'ob ku meyajo'ob uti'al u xulsa'a u pu'ulul le janalo'obo'.

